

ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ИНСТРУМЕНТ

Инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию

Номер для заказа: 63816-0100

Дополнительный настольный адаптер с ножным переключателем

Номер для заказа: 63816-0500

- Описание
- Эксплуатация
- Техническое обслуживание

Содержание

1. Предупреждения и информация по технике безопасности
2. Общее описание
3. Установка и регулировки
4. Профилактическое техническое обслуживание
5. Ведомость запасных частей, сборочные чертежи и поиск и устранение неисправностей

Раздел 1

Предупреждения и информация по технике безопасности

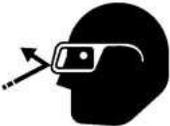
	<p>Перед началом эксплуатации или технического обслуживания этого инструмента необходимо прочитать и понять все инструкции и правила безопасности, содержащиеся в настоящем руководстве.</p> <p><u>Храните это руководство так, чтобы оно было доступно при использовании устройства.</u> Новое руководство можно получить бесплатно по запросу на сайте www.mollex.com.</p>
---	--

ОБОЗНАЧЕНИЕ ОПАСНОСТИ



Этот знак используется для привлечения вашего внимания к потенциальной опасности или к последствиям несоблюдения техники безопасности, приводящим к травме или материальному ущербу. Сигнальное слово, определенное ниже, указывает на степень опасности. Сообщение после сигнального слова, дает информацию о способах предотвращения или избежания опасности.

	ОПАСНОСТЬ	ОПАСНОСТЬ: Означает реальную опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к гибели или серьезной травме.
	ВНИМАНИЕ	ВНИМАНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, приведет к гибели или серьезной травме.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Означает потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к незначительной травме или травме средней тяжести. Слово ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ может также использоваться для предупреждения о последствиях несоблюдения техники безопасности, приводящих к травмоопасным ситуациям для персонала.

	 ВНИМАНИЕ		 ВНИМАНИЕ
При эксплуатации или обслуживании этого устройства одевайте средства защиты глаз. Неисправные средства защиты глаз могут привести к серьезному повреждению глаз летящими частицами.			Зона заземления: В процессе обжима держите руки в стороне от обжимной головки. Несоблюдение этого предупреждения может привести к тяжелому ранению или гибели.
	 ВНИМАНИЕ	 ВНИМАНИЕ	
При эксплуатации этого устройства носите соответствующее средство защиты слуха. Неисправные средства защиты слуха могут привести к потере слуха на некоторое время.		Перед использованием проверяйте сам инструмент и матрицы. Заменяйте любые изношенные или поврежденные детали. Поврежденное или неправильно собранное устройство может сломаться и ударить кого-нибудь поблизости. Несоблюдение этого предупреждения может привести к тяжелой травме или гибели.	

НИКОГДА НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ И НЕ ОБСЛУЖИВАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО, ЕСЛИ ОНО ПОДСОЕДИНЕНО К ИСТОЧНИКУ СЖАТОГО ВОЗДУХА.

НИКОГДА НЕ НОСИТЕ ПРОСТОРНУЮ ОДЕЖДУ ИЛИ ЮВЕЛИРНЫЕ УКРАШЕНИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ ЗАТЯНУТЫ ДВИЖУЩИМИСЯ УЗЛАМИ ЭТОГО УСТРОЙСТВА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПНЕВМАТИЧЕСКИЙ ИНСТРУМЕНТ MOLEX 63816-0100 ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ГОЛОВКАМИ ИНСТРУМЕНТА ДЛЯ ОБЖАТИЯ НАКОНЕЧНИКОВ И ОСНАСТКОЙ, ПОСТАВЛЯЕМОЙ КОМПАНИЕЙ MOLEX. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫХ ГОЛОВКИ И ОСНАСТКИ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ ИЛИ ТРАВМЕ. MOLEX НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОЛОМКИ ИЛИ ТРАВМЫ, ЯВЛЯЮЩИЕСЯ РЕЗУЛЬТАТОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ КОМПОНЕНТОВ, ИЗГОТОВЛЕННЫХ НЕ КОМПАНИЕЙ MOLEX.

ВСЕГДА ПРИМЕНЯЙТЕ ТОЛЬКО БЕЗОПАСНЫЕ МЕТОДЫ РАБОТЫ

По вопросам обслуживания свяжитесь с местным отделом сбыта компании Molex

**Molex Application Tooling Group
2200 Wellington Court
Lisle, Illinois 60532 США
Тел.: 1-630-969-4550
Факс: 1-630-505-0049**

Раздел 2

Общее описание

- 2.1 Описание
- 2.2 Отличительные особенности
- 2.3 Технические характеристики
- 2.4 Проверка поставки
- 2.5 Инструменты

2 Общее описание Основные механические детали

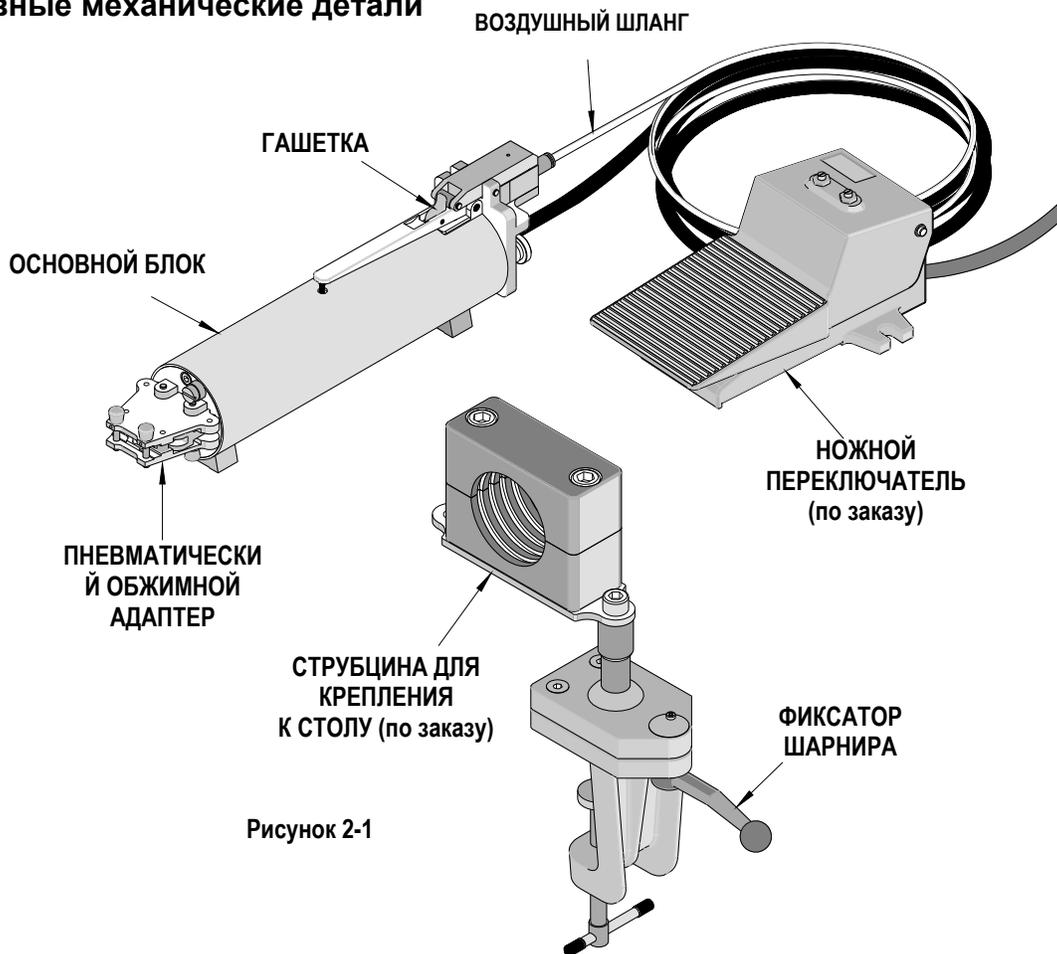


Рисунок 2-1

2.1 Описание

Пневматический инструмент Molex предназначен для обжима различных изолированных и неизолированных клемм и сращивания проводов. Это устройство имеет систему автоматического отвода, которая по достижении максимального усилия возвращает обжимающий адаптер вместе с матрицами в начальную позицию. Оно оснащено специальным тормозом, прекращающим переднее перемещение матриц при нажатии гашетки. Для улучшения доступа в сложных рабочих условиях обжимная головка может поворачиваться на 360°. Это устройство требует источника питания и унифицированной обжимной инструментальной головки.

2.2 Отличительные особенности

- Устройство небольшого веса для большого количества клемм.
- Широкий ассортимент обжимных изделий с взаимозаменяемыми инструментальными головками и комплектами инструментов, что снижает общую стоимость и обеспечивает эксплуатационную гибкость.
- Унифицированные обжимные головки легко и быстро заменяются, что снижает время простоя.
- Имеется неподвижный узел, с ручным или ножным управлением.
- Для удобства оператора унифицированные обжимные головки могут поворачиваться под любым углом.

2.3 Технические характеристики

Размеры (с адаптером инструментальной головки)

Длина	342,9 мм
Диаметр	65,0 мм
Вес	1,35 кг

Производительность

600 циклов в час максимально, зависит от квалификации оператора и установленного комплекта инструментов.

Эксплуатационные параметры

Время цикла	1,0 секунда	
Расход воздуха на цикл	0,721 л	
Требуемое давление подаваемого очищенного воздуха		от 6 до 6,5 бар, максимум 8 бар

2.4 Проверка поставки

Аккуратно выньте пневматический инструмент для обжатия наконечников из транспортной тары и убедитесь, что в комплекте имеются следующие позиции.

- ✓ 63816-0100 Пневматический инструмент для обжатия наконечников с инструментальным адаптером
- ✓ TM-638160100 Руководство по эксплуатации

2.5 Инструменты

Для установки и регулировки этого устройства рекомендуются следующие инструменты.

1. Комплект стандартных метрических шестигранных ключей
2. Разводной ключ
3. Инструмент для зачистки проводов / резак
4. Отвертка

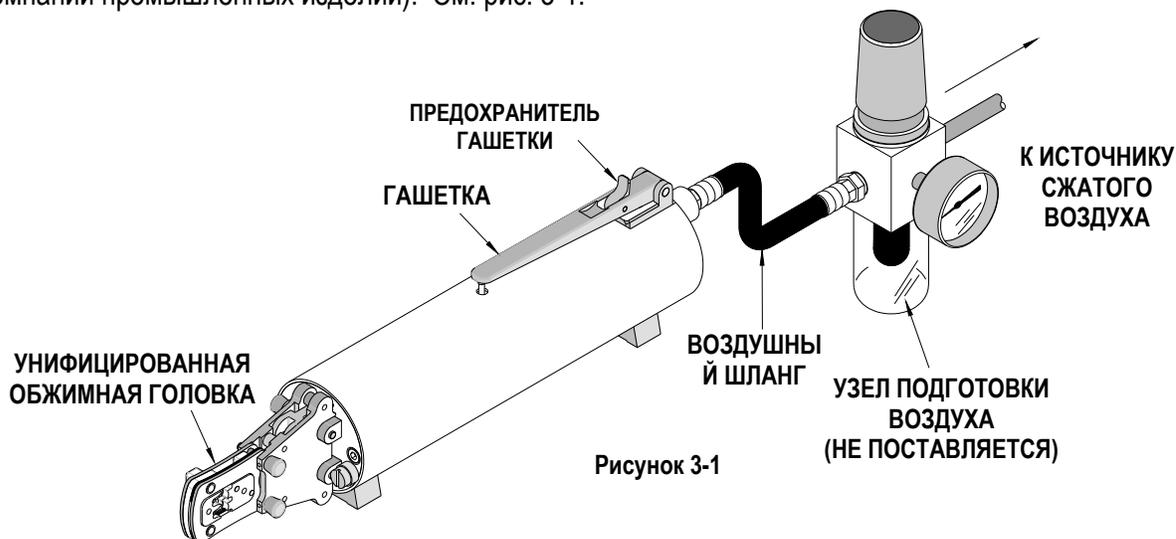
Раздел 3

Установка и регулировки

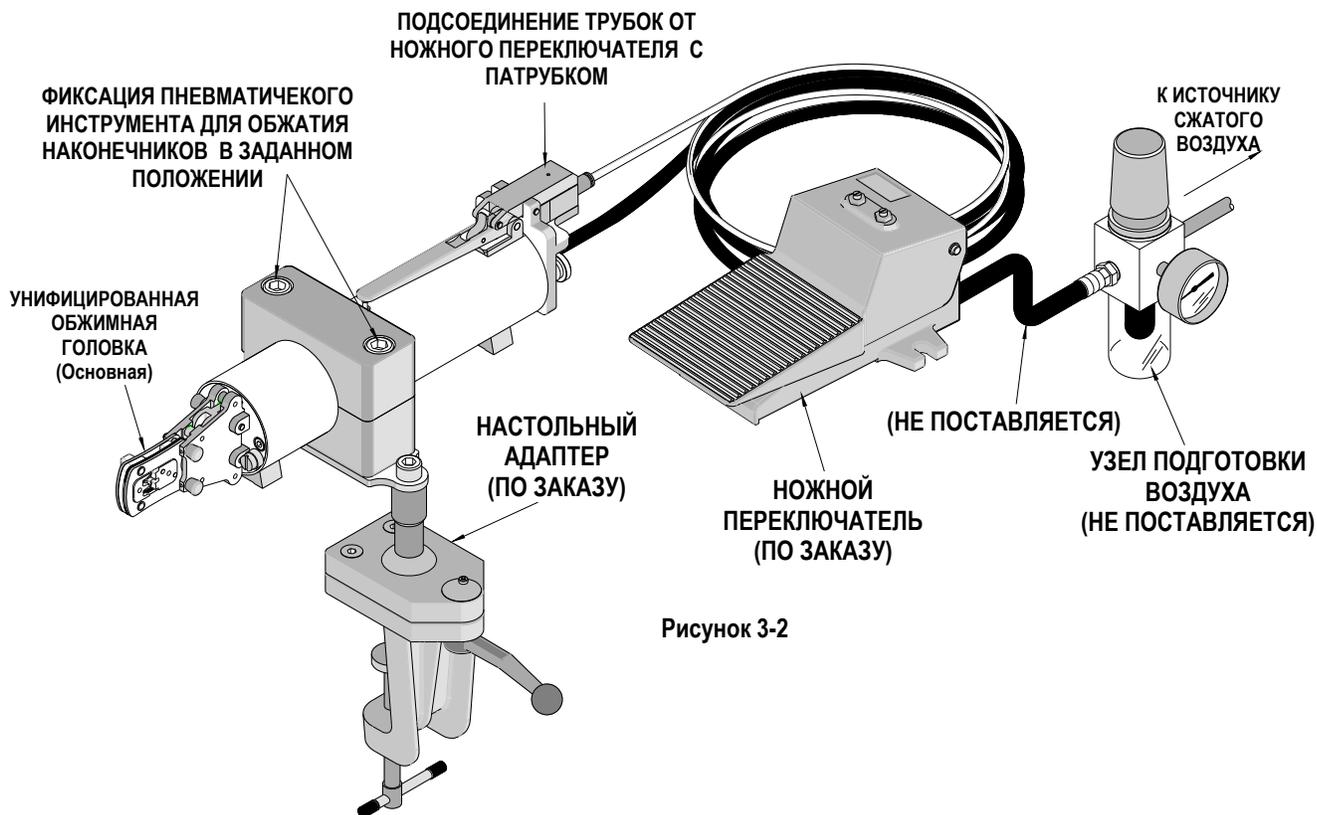
- 3.1. Наладка
- 3.2. Установка или замена унифицированных обжимных головок
- 3.3. Эксплуатация
- 3.4. Обжатие клеммы

3.1 Наладка

1. Перед началом эксплуатации этого инструмента прочитайте следующие инструкции.
2. Подсоедините воздушный шланг диаметром 8 мм или 5/16" к патрубку, установленному сзади устройства и подайте сжатый воздух под давлением от 6 до 6,5 бар. Не превышайте давление 8 бар. **Можно получить травму или повредить устройство.** Источник сжатого воздуха должен иметь воздушный регулятор с фильтром (не поставляется компанией Molex). (Можно приобрести в любой компании промышленных изделий). См. рис. 3-1.



При замене дополнительного настольного адаптера снимите воздушный шланг и подсоедините трубопровод от ножного переключателя. См. рис 3-2.



3. Снова заблокируйте гашетку на приводе, защелкнув предохранитель. Для блокировки нажмите на предохранитель на конце гашетки до упора. См. рис. 3-3.

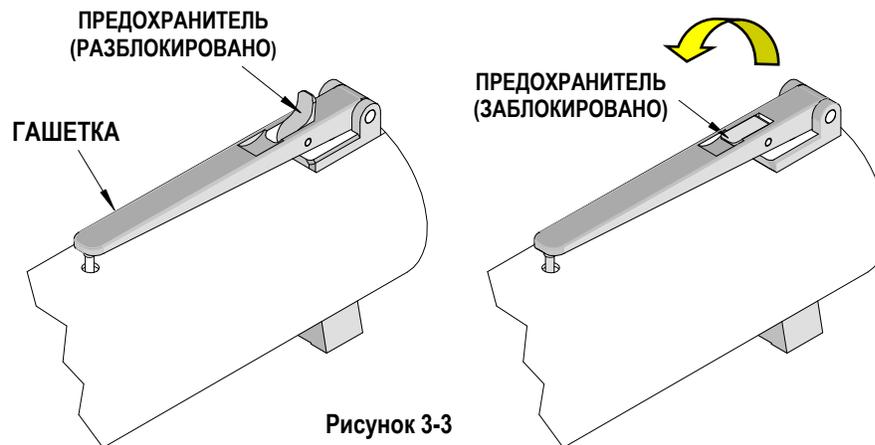


Рисунок 3-3

Примечание. При замене обжимных головок всегда используйте предохранитель либо отсоединяйте источник сжатого воздуха.

4. Для выбора подходящей обжимной головки см. номер детали инструмента на этикетке упаковки клеммы/соединителя.
5. Зачистите нужный провод на минимальную длину, указанную на этикетке упаковки клеммы/соединителя или в листе спецификаций головки пневматического инструмента для обжатия наконечников.

3.2 Установка или замена унифицированных обжимных головок

Перед началом любой работы на любом электротехническом оборудовании:

1. Убедитесь, что нет запитанных проводов или узлов в непосредственной близости от пользователя.
2. Перед началом замены головок убедитесь, что предохранитель находится в положении блокировки.

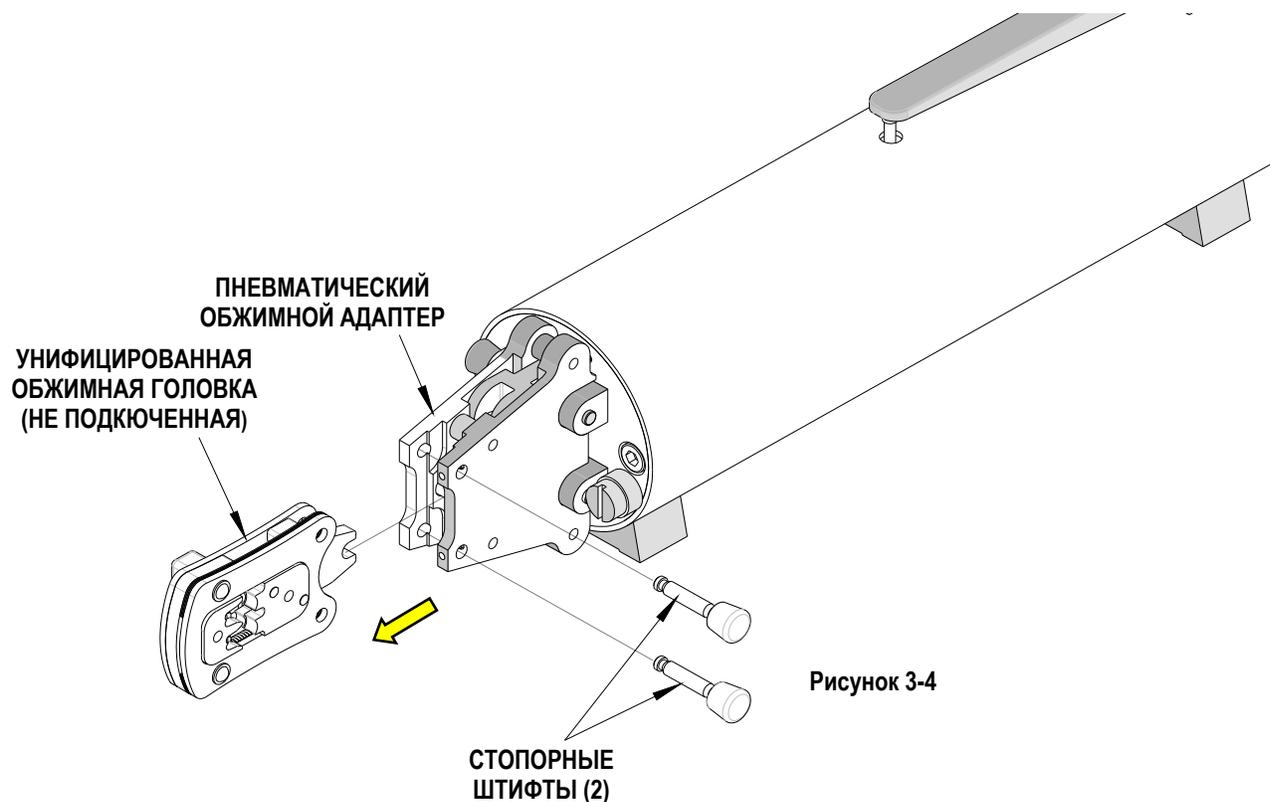


ВНИМАНИЕ

Перед установкой или заменой унифицированной обжимной головки отсоедините источник питания от инструмента для обжатия наконечников.

Порядок установки или замены головок:

1. Выньте стопорные штифты (2) из пневматического обжимного адаптера пневматического устройства.
2. Вытяните унифицированную обжимную головку из адаптера.
3. Для замены унифицированной обжимной головки выберите нужную для данного применения унифицированную обжимную головку.
4. Удерживая пневматическое устройство одной рукой, другой рукой возьмите унифицированную обжимную головку и вдвигайте ее в адаптер пневматического инструмента, пока отверстия на боковых пластинах унифицированной головки не совпадут с отверстиями в адаптере.
5. Вставьте на место стопорные штифты (2), убедитесь, что унифицированная обжимная головка закреплена. Стопорные штифты можно вставлять с любой стороны адаптера. См. рис. 3-4.



3.3 Эксплуатация:

Для включения инструмента для обжатия наконечников сначала поднимите блокировочный рычаг предохранителя на гашетке. См. рис 3-3.

Теперь можно включить устройство, нажав гашетку и удерживая ее пока толкатель не выдвинется полностью.

После полного выдвигения поршня отпустите гашетку, и толкатель вернется назад.

При использовании дополнительной струбины для крепления поднимите блокировочный рычаг предохранителя как описано выше. Теперь устройство включается нажатием ножного переключателя.

3.4 Обжатие клеммы

Спецификации и инструкции по обжиму прилагаются к отдельным унифицированным обжимным головкам.

Раздел 4

Профилактическое техническое обслуживание

- 4.1 Периодическая очистка
- 4.2 Хранение
- 4.3 Гарантия
- 4.4 Техническое обслуживание

4.1 Периодическая очистка

По завершении использования всегда очищайте инструмент и храните движущиеся детали очищенными от грязи и мусора.

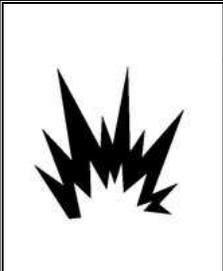
Это устройство не требует обслуживания; следует только регулярно смазывать толкатель обжимной головки.

Перед началом использования:

1. Проверьте матрицы на износ и повреждения, такие как трещины, борозды или сколы.
2. Проверьте устройство на повреждения или утечки. При обнаружении повреждений свяжитесь с компанией Molex для оценки состояния устройства.

По завершении использования:

1. Начисто протрите все поверхности устройства влажной тканью с мягким моющим средством. Чрезмерные загрязнение и запыленность могут способствовать преждевременному износу внутренних механических деталей устройства. Если устройство загрязнено большим количеством мусора, во время работы оно может заклинить и повредиться.
2. Полностью втяните толкатель. Храните в сухом прохладном месте.

	⚠ ВНИМАНИЕ
	Не используйте растворители или легковоспламеняющиеся жидкости для очистки инструмента для обжатия наконечников. Растворители или легковоспламеняющиеся жидкости могут загореться и привести к серьезной травме или материальному ущербу.

Ежемесячно:

1. Полностью очистите все поверхности.

Ежегодно или после 10 000 обжатий

1. Верните это устройство представителю Molex для проверки.

Повседневный уход должен быть привычным в целях содержания этого инструмента по возможности чистым от грязи.

Ниже приведен пример карточки технического обслуживания. Скопируйте и используйте эту таблицу для отслеживания технического обслуживания этого инструмента для обжатия наконечников, либо используйте ее в качестве шаблона при создании собственной карточки технического обслуживания, либо, если применимо, используйте стандартную таблицу вашей компании.

Карточка профилактического технического обслуживания

КОНТРОЛЬНЫЙ ЛИСТ МЕСЯЦ _____ ГОД _____

Неделя	Ежедневное использование								
		ПН	ВТ	СР	ЧТ	ПТ	СБ		
1									
2									
3									
4									
Очистка	Ежедневно								По завершении использования
Смазка	Толкатель обжимной головки								Использовать масло SAE № 10

Интервал обслуживания должен изменяться в зависимости от интенсивности использования. Компания Molex рекомендует хранить журнал профилактического обслуживания вместе с самим устройством.

4.2 Хранение

Для защиты устройства от повреждения оно должно быть тщательно очищено и храниться в сухом и чистом месте.

4.3 Гарантия

На все устройства дается гарантия на отсутствие дефектов изготовления на 30 дней. При обнаружении таких дефектов мы будем бесплатно ремонтировать или заменять устройство. Такому ремонту или замене не подлежат устройства, которые были переделаны, использовались не надлежащим образом или имеющие повреждения. Этот инструмент предназначен только для ручного применения. По истечении года компания Molex рекомендует возвращать инструмент для обжатия наконечников в компанию Molex для проверки. Оператору разрешено заменять только головки инструмента для обжатия наконечников.

При повреждении прокладок гарантия аннулируется.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Технические данные обжима компании Molex действительны только при использовании инструмента и клемм Molex.

4.4 Техническое обслуживание

Обжимная головка не должна содержать масло и другие посторонние частицы.

Узел головок инструмента для обжатия наконечников должен смазываться ежемесячно нанесением нескольких капель светлого машинного масла на толкатель этого устройства.

Поверьте маслораспылитель источника сжатого воздуха и, при необходимости, заполните маслом SAE 10W. Проверьте воздушный фильтр. Для очистки снимите стакан и патрон фильтра и очистите денатуратом.

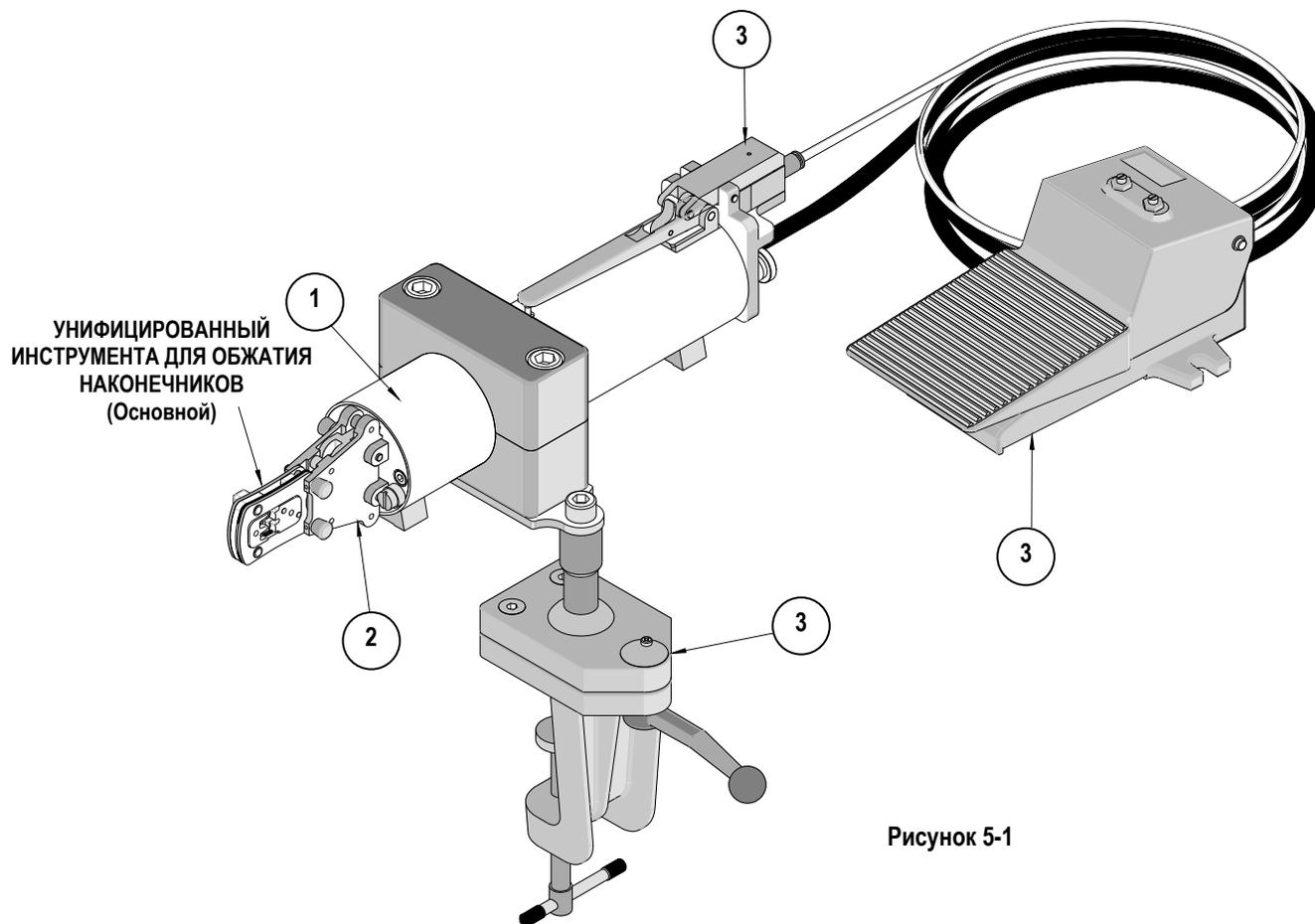
Раздел 5

Ведомость запасных частей, сборочные чертежи и поиск и устранение неисправностей

- 5.1. Ведомость запасных частей и сборочные чертежи
- 5.2. Поиск и устранение неисправностей

5.1 Ведомость запасных частей и сборочные чертежи

Позиция	Номер для заказа	Описание	Количество
1	63816-0100	Пневматический инструмент для обжатия наконечников	1
2	63816-0700	Адаптер пневматический обжимной головки	(прилагается)
3	63816-0500	Дополнительный настольный адаптер с ножным переключателем	(продается отдельно)



5.2 Поиск и устранение неисправностей

Симптом	Причина	Решение
<u>Устройство включается рукой</u>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Привод не подсоединен к источнику сжатого воздуха. 	Подсоединить привод к источнику сжатого воздуха.
Поршень привода не выдвигается при включении.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Неисправен узел ручного выключателя. 	Заменить узел выключателя.
<u>Устройство включается ногой</u>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Перепутаны подсоединения воздушной линии к приводу. ▪ Неисправен ножной выключатель. 	Отсоединить источник сжатого воздуха, а затем поменять местами соединители воздушной линии на инструменте для обжатия наконечников. Заменить узел выключателя.
Потеря мощности.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Неправильная смазка. 	Проверьте смазку в источнике сжатого воздуха.
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Внутренние уплотнения инструмента для обжатия наконечников изношены или повреждены. 	Заменить уплотнения или связаться с специалистом службы сбыта компании Molex.

<http://www.molex.com>